

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUMBES

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN



**El álbum como estrategia didáctica para iniciar la escritura en niños
de 5 años nivel inicial**

Trabajo académico presentado para optar el Título de Segunda
Especialidad Profesional de Educación Inicial

Autora:

Milagros Elizabeth Quispe Vargas

PIURA – PERÚ

2019

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUMBES

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN



El álbum como estrategia didáctica para iniciar la escritura en niños de 5 años nivel inicial

Los suscritos declaramos que la monografía es original en su contenido y
forma

Milagros Elizabeth Quispe Vargas (Autora)

Dr. Oscar Calixto La Rosa Feijoo (Asesor)

PIURA – PERÚ

2019



UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUMBES
 FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
 ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN
 PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO ACADÉMICO.

En Piura, a los veintitrés días del mes de agosto del dos mil diecinueve, se reunieron en la I.E.P. Pontificia, los integrantes del Jurado Evaluador, designado según convenio celebrado entre la Universidad Nacional de Tumbes y el Consejo Intersectorial para la Educación Peruana, al Dr. Segundo Albuerqueque Silva, coordinador del programa; representantes de la Universidad Nacional de Tumbes (Presidente), Dr. Andy Figueroa Cardenas (Secretario) y Mg. Ana María Javier Alva (vocal) representantes del Consejo Intersectorial para la Educación Peruana, con el objeto de evaluar el trabajo académico de tipo monográfico denominado: "El álbum como estrategia didáctica para iniciar la escritura en niños de 5 años nivel inicial", para optar el Título de Segunda Especialidad Profesional en Educación Inicial a la señora MILAGROS ELIZABETH QUISPE VARGAS.

A las DIEZ horas CARENTA minutos y de acuerdo a lo estipulado por el Reglamento respectivo, el Presidente del Jurado dio por iniciado el acto.

Luego de la exposición del trabajo, la formulación de preguntas y la deliberación de jurado lo declararon APROBADO por UNANIMIDAD con el calificativo QUINCE.

Por tanto, MILAGROS ELIZABETH QUISPE VARGAS, queda APTA, para que el Consejo Universitario de la Universidad Nacional de Tumbes, le expida el Título de Segunda Especialidad Profesional en Educación Inicial.

Siendo las ONCE horas con CERO minutos, el Presidente del Jurado dio por concluido el presente acto académico, para mayor constancia de lo actuado firmaron en señal de conformidad todos los integrantes del jurado.


 Dr. Segundo Albuerqueque Silva
 Presidente del Jurado


 Dr. Andy Figueroa Cardenas
 Secretario del Jurado


 Mg. Ana María Javier Alva
 Vocal del Jurado

ÍNDICE

RESUMEN.

INTRODUCCIÓN

	2
CAPÍTULO I: LA ESCRITURA DESDE LA PERSPECTIVA SOCIOCULTURA	4
1.1 Escritura, una mirada sociocultural	7
1.2 El inicio de la adquisición del proceso escrito.....	7
1.3. La literatura una forma de expresión escrita.....	9
1.3.1.- La literatura infantil y sus posibilidades.....	10
1.3.2.- La narrativa Literaria.....	11
1.4 Libro álbum como posibilidad de expresión.....	12
1.4.1.- El texto escrito en el libro álbum.....	12
1.4.2.- La imagen como posibilidad de representación.....	13
1.4.3.- Relación armónica entre texto e imagen.	15
1.4.4.- Características generales del libro álbum	15
1.4.5.- Las posibilidades didácticas y pedagógicas del libro álbum en la adquisición	15
proceso escrito	16
1.5 Intervención pedagógica.....	19
1.6 La importancia del libro álbum en la educación inicial.....	22
1.7.- Libro álbum: una oportunidad para conocer y transformar.....	22
1.7.1.- Relaciones de pareja.....	24
1.7.2.- El inicio de un vínculo.....	27
1.7.3.- Rupturas Decisivas.....	30
1.8.- Rupturas Decisivas.....	32

CONCLUSIONES

REFERENCIAS CITADAS

RESUMEN

Esta experiencia investigativa indaga cómo desde la literatura infantil, en especial con la exploración y reconocimiento del libro álbum, se logra trascender a la producción de este formato literario y se inician procesos escriturales con una perspectiva sociocultural. La experiencia estética que ofrece este tipo de textos en los niños permite evolucionar en el inicio de la escritura e incentivar la imaginación, recrear el pensamiento y desarrollar procesos discursivos, cognitivos, socio afectivos en sus creaciones, indispensables para promover el uso social del lenguaje. Finalmente a partir del análisis se fortalecen las prácticas didácticas y pedagógicas, así como el desempeño de los estudiantes en torno al proceso escrito con el aprovechamiento de la literatura infantil y particularmente el álbum

Palabras claves: álbum, estrategia didáctica, literatura infantil.

INTRODUCCIÓN

Bautista Y Yara (2017) explica que: “En el presente trabajo de investigación se ha abordado el tema de las Dificultades del aprendizaje en niños del nivel primaria por causa de la dislexia. Motivo por el cual se ha realizado la compilación de aportes teóricos de diversos autores, especialistas en el tema para relacionarlo en una secuencia lógica que permita comprender el problema de la dislexia y de cómo superarlo.”

“En el primer capítulo se aborda el tema de las Dificultades del aprendizaje a partir de principios básicos y reconociendo el aporte inicial de los norteamericanos y españoles en la evolución del concepto que define las DA, según bibliografía consultada. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“En el segundo capítulo se da a conocer una definición amplia de la dislexia, como son los componentes, tipos, características y diagnósticos y pruebas especializadas.” (Bautista Y Yara, 2017)

“En el tercer capítulo se considera el tratamiento y las recomendaciones para ayudar y facilitar el aprendizaje del niño(a) con dislexia, incidiendo en la labor del docente y de los padres de familia.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Finalmente se presentan las conclusiones y recomendaciones como resultado de la sistematización de los contenidos y proporcionar un material necesario para apoyar a niños con dislexia y de utilidad para docentes del nivel primaria y padres de familia.” (Bautista Y Yara, 2017)

CAPÍTULO I

LA ESCRITURA

1.1.- Escritura, una mirada sociocultural

“El lenguaje como facultad humana, es posible gracias a factores biológicos y a la influencia del entorno social que repercute en el sujeto. Esta capacidad del ser humano permite la expresión desde la influencia de la cultura y el contexto, así como también posibilita la comunicación con el otro y la representación o recreación del mundo y la realidad. La escritura, como actividad o modalidad del lenguaje, ha estado desde el comienzo de la humanidad presente en los primeros pictogramas que revelan los inicios de ésta y que permiten perpetuar el pensamiento del hombre y la evolución hacia el signo escrito, la palabra escrita es una respuesta a esa necesidad de comunicar.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Esta afirmación se sustenta en cuando afirma que ésta responde a la necesidad de comunicar información histórica y sociocultural para la comprensión del mundo; sirve como canal que permite llevar a flote ideas, pensamientos, situaciones o sentimientos que surgen desde el individuo y de sus vivencias. Por tanto, la escritura es un proceso complejo, que no se logra de la noche a la mañana y que es de origen sociocultural, lingüístico, cognitivo, que surge de un interés y necesidad que motiva la producción escrita.” (Ong 1987, citado por Bautista Y Yara, 2017)

“Por su carácter representativo a partir de sistemas gráficos, se convierte en un acto cognitivo, consciente, intencionado y regulado, el cual tiene un propósito determinado que refleja el pensamiento y está vinculado al entorno. Al ser una actividad discursiva altamente contextualizada posibilita comunicar mensajes a los otros, representar el pensamiento y recrear la realidad a través de la imaginación.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Al respecto desde la perspectiva de Vygotsky la escritura es el resultado del desarrollo de las funciones superiores, porque es una operación social y cultural de alta complejidad, ya que exige un control en los niveles de abstracción y por tanto requiere de una creación de una situación determinada, una representación de ésta y una intencionalidad precisa. A partir de esa mirada la expresión escrita emana desde la influencia social y cultural, pues tiene una finalidad y sentido específico de comunicar y sirve como puente que brinda la posibilidad al sujeto de expresar sus vivencias, formas de pensar, de ver la vida y de compartir con los demás. Al respecto de lo social Una adquisición cultural, social y cognitiva que se refleja en el dominio de un conjunto complejo de actitudes, expectativas, conductas y habilidades relacionadas con el lenguaje” (Vigorsky, 1979; Braslavsky, 2005; citados por Bautista Y Yara, 2017)

“Este complejo proceso de pensamiento, inicialmente redujo su enseñanza a métodos centrados en la repetición y copia mecánica, a partir del desarrollo de una habilidad motora, un desarrollo muscular en las manos y un problema de orientación espacial, perspectiva que presta especial atención al cuidado de la caligrafía. Esta concepción acerca de la escritura aún se mantiene y está bastante arraigada a pesar de todas las transformaciones educativas; se desconoce que la escritura en los niños no sucede aisladamente, que es un proceso que surge de lo sociocultural y en este sentido expresa significados, tiene propósitos e intenciones y cumplen un papel en la sociedad.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Por consiguiente, diferentes investigaciones en variados círculos han centrado su mirada en el reconocimiento de que los infantes poseen nociones previas de lo que es la escritura y que ellos/ellas no esperan ingresar al jardín para adquirir variados conocimientos en torno al lenguaje escrito; los pequeños viven en un mundo inmerso de información por los medios de comunicación, son como menciona Bratslavsky creadores activos de significados y exploradores en el aprendizaje de la lectura y la escritura, en este sentido reconocen que está influenciada por el contexto como una adquisición cultural, social y cognitiva.” (Bratslavsky 2005, citado por Bautista Y Yara, 2017)

“Desde esta mirada la escritura como construcción social, se convierte en un puente para reorganizar las estructuras cognitivas, simbolizar el mundo interior;

puesto que es una de las representaciones del lenguaje y brinda la oportunidad al individuo de manifestar lo que tiene en la mente, reconocer sus talentos y habilidades, pero también sus falencias y dificultades; por lo tanto desarrolla, estructura e incrementa las posibilidades de expresión, en una relación permanente con el contexto y el otro.” (Bautista Y Yara, 2017)

“La escritura brinda la posibilidad de fortalecer habilidades tanto orales como gráficas, que permiten la interacción entre el sujeto y el mundo circundante en una mediación semiótica en la cual se logra establecer la función de los signos para dar a conocer el pensamiento. A partir de lo anterior se puede establecer la importancia de las interacciones socioculturales en la construcción y progreso del lenguaje escrito que puede resultar significativo y no un ejercicio puramente de decodificación, ya que la interpretación que el niño le da a la escritura tiene relevancia y significado para él, al respecto menciona distinguir dos planos en el lenguaje: su aspecto interno, significativo y semántico, y externo y fonético que, aunque forma parte de una verdadera unidad, tiene sus propias leyes de movimiento” (Vygotsky 1964, citado por Bautista Y Yara, 2017)

1.2.- El inicio de la adquisición del proceso escrito

“La adquisición del proceso escrito en el niño tiene su origen a partir de los precursores del lenguaje escrito mencionados por Vygotsky (1979, p. 127), gesto, juego y dibujo, según el autor son formas de simbolización, que el pequeño utiliza para representar y recrear el mundo. En lo relativo al gesto como primer signo visual, genera un desarrollo inicial de sus primeros escritos y representaciones visuales en el aire, al ser una construcción elaborada con carácter simbólico” (Vygotsky 1979, citado por Bautista Y Yara, 2017).

“Posteriormente el juego posibilita continuar con esa simbolización de objetos y situaciones al atribuirle sentido y una representación. El dibujo por su parte le permite representar mediante un lenguaje icónico variadas vivencias del niño para expresar a partir de este, sus pensamientos e ideas acerca del mundo. Las imágenes entonces le permitan al educando comunicar y representar su conocimiento acerca del mundo que le rodea, este simbolismo evoluciona hacia un desarrollo que tiene relación

con las formas de esquematización, es decir que la representación va progresando paulatinamente desde dibujos como medio de expresión inicialmente lejos de la realidad que se van acercando cada vez más a esta. ”

“Retoma los planteamientos de Kerschensteiner, quien explica cuatro etapas fundamentales en el progreso y evolución del dibujo en los niños; la primera relacionada con la representación esquemática lejana de la realidad, pero con un carácter simbólico; posteriormente pasan a una segunda fase donde el esquematismo es complementado con aspectos formales, es así que el niño representa entonces rasgos mucho más concretos y reales de los objetos circundantes, además de caracterizarse por el uso de detalles en las formas y figuras, al igual que la relación entre las partes.” (Bautista Y Yara, 2017)

“El autor se refiere también a la tercera fase en donde el niño se aleja de la esquematización para ir trascendiendo hacia una representación mucho más parecida a la realidad percibida, que se adentra a la última fase que implica reconocer factores como volumen, tamaño, proporción, perspectiva, utilización de sombras, movimiento, entre otras; este momento requiere de una mayor colaboración del docente siendo muy pocos los niños que llegan a este por sus propios medios. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“Estas representaciones que el niño realiza de situaciones, objetos, ideas, saberes se convierten en lenguaje gráfico, en un proceso que inicialmente va desde la oralidad a la escritura y que brinda de manera gradual, comprender que, así como el dibujo expresa, las palabras escritas pueden decir cosas y ser la manifestación de algo. Es decir, los niños comprenden cómo el dibujo es una representación de objetos, pero también cómo las palabras son representaciones de los nombres de estos, lo que Vygotsky (1979) ha llamado simbolismos, pues se establecen signos gráficos para la palabra oral, manifestando con ello abstracciones del mundo. ” (Vygotsky 1979, citado por Bautista Y Yara, 2017)

“Esta evolución descrita por el autor que se presenta en el infante, reconoce la importancia del lenguaje escrito en el desarrollo cultural así como intelectual; ya que brinda la posibilidad de trascender a un plano abstracto. Esto conlleva el desarrollo de la función representativa que sucede en la escritura como medio de aprendizaje en el cual se da la autorregulación del saber, como una actividad consciente y reflexiva de

lo que se quiere comunicar, estableciéndose como una representación de segundo orden” (Bautista Y Yara, 2017).

“Tolchinsky complementa estos aportes, al decir que este proceso se da en una interacción social, donde el niño enriquece esas formas simbólicas que surgen y se reconocen tempranamente, creando sus propios principios de lo que es la escritura, al regular este sistema y apropiarse de características formales de éste, concebido como una actividad intencional que proporciona en el niño la posibilidad de establecer ideas propias en su proceso de adquisición; tal como lo mencionan Ferreiro & Teberosky ; cuyos planteamientos permiten comprender la evolución del proceso escrito, siempre influenciado por las vivencias previas y los conocimientos adquiridos en diferentes escenarios, los cuales ofrecen la oportunidad de establecer hipótesis sobre la escritura su significación y simbolización. ” (Tolchinsky, 2000; Ferreiro Y Teberosky, 1979; citados por Bautista Y Yara, 2017)

“Esta evolución se inicia desde la diferenciación de sistemas de simbolización, en donde el niño hace una distinción entre el garabateo y el dibujo, donde se establece diferencias entre estos y sus interpretaciones; de tal manera que se logra comprender que el dibujo y grafías son representaciones diferentes, lo que las autoras han llamado lo figurativo y lo no figurativo. Posteriormente los pequeños establecen hipótesis acerca de las propiedades de la escritura y las diferencias entre los sistemas de representación, donde establecen relaciones entre cantidades; hay palabras que requieren una mayor a menor cantidad de representaciones para simbolizar lo que se pretende dar a conocer mediante la escritura, a lo cual lo han denominado como la cantidad mínima de caracteres; pero no solo es necesario un determinado número de grafías, es necesario también una variabilidad de ellas para que signifique algo para los niños.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Dentro de este proceso los estudiantes también asignan y establecen características en las palabras según los atributos de los objetos que se presentan, para así posteriormente establecer concordancias entre las grafías y las sílabas, lo que se ha llamado hipótesis silábica para así finalmente llegar a la escritura convencional alternando hipótesis silábicas y alfabéticas. Sin embargo, no solo es una evolución hacia el código convencional, está trasciende también en la significación y sentido que el niño establece con ella. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“Otro de los aportes donde se fundamenta el proceso de construcción de la escritura, radica en que éste no se desarrolla de manera aislada es un conocimiento compartido apoyado en la presencia de otros actores involucrados, entonces la idea se puede enriquecer con lo propuesto por Braslavsky (2000), quien menciona que los niños son edificadores del lenguaje escrito con ayuda del otro, ya que es un acontecimiento grupal y no individual; ese otro comprendido como el compañero, el docente, el padre de familia, el cuidador y otras personas del contexto del niño, que influyen en la alfabetización de éste.” (Braslavsky, 2000 citao por Bautista Y Yara, 2017)

“Al igual que en la evolución de la escritura se presenta un progreso en la significación, pues tiene un sentido y significado para el niño, al constituirse a partir de su actividad en constructores de la significación del lenguaje escrito.. Por otro lado, se puede agregar que en el aprendizaje de la escritura se requiere de procesos metalingüísticos; al brindarle al sujeto la posibilidad de realizar reflexiones sobre el lenguaje, su uso y apropiación, así como también la retroalimentación de conocimientos previos con los nuevos que se incorporen al lenguaje.” (Bautista Y Yara, 2017)

Esta idea se sustenta en Flórez & otros (2004) citados por Bautista Y Yara (2017) quienes dicen: “Los sujetos pueden analizar, pensar, reflexionar sobre la forma, el contenido o el uso del lenguaje en contextos comunicativos; por tanto, el niño paulatinamente va desarrollando aspectos reflexivos acerca de su actividad escritural donde descubre sistemas simbólicos a través de un largo y complejo proceso”. (p.12). “En este inicio de adquisición de la escritura y la elaboración de hipótesis que surgen, es necesario que el estudiante tenga una positiva influencia del medio que nutra este proceso de construcción, en tal sentido, es preciso crear las condiciones en las cuales el niño descubra y genere ideas sobre la escritura, a partir de ambientes letrados, con una variedad de textos tanto en la exploración, sensibilización, como para la producción de ellos.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Por lo tanto, en la dinámica pedagógica se deben tener en cuenta las motivaciones, necesidades, intereses y conocimientos previos construidos en su interactuar con el contexto lector y escritor. Así como también favorecer la relación

con sus pares, docentes y otros actores de la vida académica, que permitan realizar una mirada más amplia sobre la escritura, ya que los niños construyen a partir de su experiencia en donde le encuentran una funcionalidad real, al ser una actividad consciente, regulada y con un propósito establecido. Al respecto Ferreiro & Gómez (1982) afirman que La significación que tenga la escritura en su vida diaria tendrá consecuencias en el desarrollo de los principios funcionales. Las funciones específicas dependen de la necesidad que sienta el niño de un lenguaje escrito” (Ferreiro Y Gómez 1982 citados por Bautista Y Yara, 2017)

1.3.- La literatura una forma de expresión escrita

“La literatura entendida como expresión presente en la sociedad, se vale del lenguaje para manifestar de una forma artística la palabra, con la cual el individuo logra recrear el mundo al apropiarse de lo que en ella se expresa y conectar su emotividad con las variadas manifestaciones que se dan en este género. La experiencia literaria entonces juega un papel importante en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la escritura, en la cual el niño vivencia una mirada estética y lúdica, siendo la palabra una creación artística relacionada con la cultura a través del uso de la imaginación y la fantasía. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“En este sentido genera en los educandos interés, entusiasmo y motivación por este escenario, ya que es un poderoso medio que facilita, promueve y crea encuentros socio afectivos. De allí que con la literatura pensada o creada por los niños logre experiencias donde se deja volar la imaginación, incrementa el vocabulario y se incentive la creatividad al abstraer, interpretar y recrear el mundo. El acercamiento placentero a ese contexto gráfico o visual favorece el desarrollo de la oralidad, lectura y escritura; siendo la literatura un camino para el conocimiento del contexto sociocultural y sus representaciones a través de los cuentos, fábulas, poemas, entre otras muchas. ” (Bautista Y Yara, 2017)

Al respecto Colomer (2001) citado por Bautista Y Yara (2017) sustenta “la diversidad de textos literarios ofrece a los alumnos la ocasión de enfrentar la diversidad social y cultural, al tiempo que se inician en las grandes cuestiones filosóficas abordadas a lo largo del tiempo”.

1.3.1 La literatura infantil y sus posibilidades

“La literatura infantil es un término que está relacionado con la concepción de niño que ha evolucionado a lo largo de la historia, al reconocerlo como sujeto diferente al adulto para establecer que son seres con particularidades distintas. Esta premisa fue considerada en la aparición de los textos infantiles que tiene como destinatario principal el niño. Sin embargo, hay muchas controversias acerca esa definición, pues no se centra únicamente en el destinatario, hay otras características relevantes como el valor comunicativo, estético, artístico y lúdico que están inmersas en ella, autores o argumentan que la literatura infantil es: Aquella rama de la literatura de imaginación que mejor se adapta a la capacidad de comprensión de la infancia y al mundo que de verdad les interesa” (Rubio 1998; Nuñez 2009; citados por Bautista Y Yara, 2017)

“Desde esta mirada la literatura infantil propicia en los pequeños la capacidad de ingeniar, al recrear la realidad a través de la imaginación, crear universos posibles al realizar escenarios, situaciones, ambientes o personajes en un contexto ficticio o real. Incluso, este género posibilita descubrir el placer puramente estético y en consecuencia interpretar la realidad por medio del arte, y desde allí avivar los sentidos y las sensaciones del ser de manera individual o social, con un objetivo humanizante y subjetivo, ya que lo que para unos es bello para otros no puede serlo, situación que se genera en los pequeños a través de la experiencia literaria.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Esta vivencia de la literatura, no debe ser abordada de forma utilitaria para la comprensión de temáticas variadas o temas morales, que olvidan y desconocen justamente el carácter estético y creativo. Cuando se instrumentaliza la literatura usándola de acuerdo a la voluntad del docente en temas repetitivos, moralistas, anecdóticos, con la prisa por ver algo o simplemente el hecho de pasar el tiempo, se desconoce el potencial que la literatura infantil posee.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Por tanto, hay que dar un relevante papel a la creación literaria, puesto que esta es de gran motivación para los infantes, ya que brinda la posibilidad de desarrollar variadas actividades discursivas, apoyadas en lo que ya saben, en sus conocimientos previos que abstraen de la realidad y que le permiten manifestar con mucha mayor facilidad a los otros sus ideas y sentimientos al respecto”(Bautista Y Yara, 2017)

Vygotsky L. (1986) citado por Bautista Y Yara (2017) comenta: “Es mucho más fácil desarrollar la afición literaria en el niño y se logra más éxito cuando se invita al niño a escribir sobre temática que comprenda en su interior, que le emocione y, especialmente, le estimule a expresar con sus palabras su mundo interno ”(p. 23)

“De igual forma, cuando se realizan lecturas en voz alta y ellos participan activamente de manera individual o colectiva en la selección de los libros que quieren oír, leer o escribir, se genera con estos textos conexiones emocionales desde sus experiencias, intereses, contextos sociales y culturales. Es por ello que la creación de cuentos, libros álbum, fábulas, poemas o pequeñas historias dadas desde la imaginación y la cotidianidad de los pequeños, le otorgan un sentido estético a la escritura y un verdadero papel comunicativo y reflexivo al conectar la experiencia con la vida real del niño y la niña” (Bautista Y Yara, 2017)

Martínez & Murillo (2013) citados por (Bautista Y Yara, 2017) al respecto: “Literatura supone un proceso de creación, de elaboración, una poiesis. En este sentido la escritura es un proceso estético en el que la palabra no solo se expone para decir algo, sino que autorregula su forma, su lugar en la escritura y su relación con otras palabras en aras de lograr una transformación en la manera como se expresa y/o en lo que expresa”

“Desde esta mirada, la escritura literaria es trabajo de creación, reflexión, análisis crítico. Así, con la literatura infantil los educandos desarrollan sensibilidad ante las representaciones artísticas y estéticas de la palabra escrita, oral y gráfica, construyendo sentido y encontrando nuevas maneras de estructurar el lenguaje. ” (Bautista Y Yara, 2017)

1.3.2 La narrativa Literaria

“La escritura se puede revelar de variadas formas que permiten a los niños hacer manifestaciones de su pensamiento, una de estas es la escritura narrativa, entendida como un tipo particular de escritura que facilita a los educandos crear personajes y escenarios para expresar ideas y emociones, al igual que representar un hecho particular. De allí que el niño a partir de este género pueda dar a conocer un mundo creado, el cual está compuesto por personajes, situaciones, acontecimientos,

escenarios y un determinado tiempo y espacio donde suceden los hechos. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“La escritura narrativa brinda la posibilidad de construir realidades psíquicas mediante abstracciones del mundo, como lo menciona Brunner (2004). En ella se dan conexiones particulares entre sucesos, situaciones y acciones presentes dadas en un escenario particular, como puede ser la escuela o fuera de ella. La narrativa como forma artística contempla las interacciones humanas, puesto que hay muchas finalidades y variadas maneras de plasmarlas; no necesariamente se requiere de una fórmula o estructura, existe flexibilidad en la escritura, se puede realizar la historia con un orden aparente o con un cambio de escenas, pero conservando la esencia del relato; al respecto se puede citar a quien menciona que la narrativa se ocupa de las vicisitudes de la intención” (Brunner, 2004, citados por Bautista Y Yara, 2017)

“La narrativa permite al niño explorar su creatividad e imaginación al estar en contacto con diferentes textos que le facilitan ampliar su horizonte, progresar en su conocimiento y en los procesos lingüísticos que se dan a través de la producción textual. Desde este género, la escritura desarrolla también en los niños y niñas habilidades y competencias comunicativas, argumentativas e interpretativas que le ayudarán a relacionarse con su contexto dejando una huella imborrable en su acervo intelectual. Desde esta perspectiva la narrativa tiene características que ayudan al niño a interactuar con el mundo, recrear el pensamiento, crear universos diversos, explorar temas desconocidos, ampliar vocabulario y progresar en procesos de argumentación tanto oral como escrita. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“Para que este proceso se dé es necesario que el estudiante esté inmerso en un amplio mundo letrado, en un ambiente alfabetizado que enriquezca las experiencias de las cuales el niño se nutre, y le permita encontrar a través de la literatura, historias reales, fantásticas e imaginarias, con las cuales el educando logra establecer relaciones con sus intereses y/o necesidades a partir de lo que abstrae de las palabras que narran una serie de sucesos y las ilustraciones que acompañan a este. Así pues, la narrativa literaria forma parte de ese escenario, dicho ámbito no se compone solamente de textos escritos y gráficos, sino que debe ser enriquecido por un número importante de estrategias didácticas y pedagógicas que permitan que el estudiante la disfrute y

desarrolle habilidades en torno al lenguaje apoyado en la sociedad y en la cultura. ”
(Bautista Y Yara, 2017)

1.4 El álbum: una oportunidad para conocer y transformar

Flórez Y Moscoso (2016) explica: “Reconociendo el Álbum como una de las estrategias implementadas que tuvo mayor impacto en el proceso, se procederá a precisar los aportes de éste en la presente investigación. ”

“Considerando a Randolph Caldecott, como uno de los precursores el álbum, quien instala una relación dialógica entre textos e imágenes, [...] El texto y la imagen aportan un significado en conjunto. Si se analiza nuestra sociedad actual, se puede encontrar la omnipresencia de lo visual e icónico desde muchos ámbitos y contextos. Si se toma un tiempo para caminar por la calle, en cada esquina se puede observar una gran cantidad de símbolos, de publicidad, de imágenes que se vuelven constitutivas y características de lo que somos hoy culturalmente. Los jóvenes no son ajenos a lo que ocurre en la sociedad, por ello desde muchos puntos de vista (educativo, cultural e incluso económico) responden a estas lógicas. ” (Díaz, 2007, citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

“Dentro del proceso investigativo que se llevó a cabo con las MA, se evidenció que no habían tenido mucho acercamiento a los libros y a la lectura, por lo cual, iniciando el proceso hubo resistencias durante los primeros encuentros de los talleres pedagógicos donde el álbum (LA) era protagonista. Sin embargo, a medida que se evidenciaba como las historias pasaban por el cuerpo de las participantes y las imágenes las iban cautivando, el imaginario en torno a la lectura en ellas fue cambiando. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Retomando los diarios pedagógicos puede encontrarse que esto se hizo evidente en situaciones, como por ejemplo, cuando en la lectura de una reflexión (sin imagen), una de las participantes afirma Profe yo quiero ver el dibujo (Madre adolescente); en otra oportunidad, luego de la lectura del libro Eloísa y los Bichos de Jairo Buitrago, una de las participantes con una lagrima en su rostro afirma, Yo quiero estar en mi casa, yo no quiero más estar aquí; también al presentarles el libro Tito y Pepita de Amalia Lo, mencionaron así son acá, ellas pelean y al momentico son

conversando (Madre adolescente), otra afirma, eso me pasa a mí, mi novio y yo peleamos cada ratico, nos decimos cosas feas, pero nos queremos, nos amamos... al rato nos contentamos y así es.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Todo esto da cuenta de cómo ese relato pasa por el propio cuerpo, convirtiéndose en una emoción visible, en una identificación, en una frase concreta y da a conocer cómo el texto y la imagen son fundamentales en las intervenciones con la infancia y adolescencia de la actualidad.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Para complementar lo anterior se retoma a Suero (2007) cuando habla del valor de la imagen como: [...] un vehículo de expresión y transmisión de sentimientos y sensaciones: evocando, corroborando o contradiciendo al texto de ahí podemos retomar la metáfora del álbum de fotografías, entendido como un libro en blanco cuyas hojas se llenan con recuerdos es decir, objetos o fotografías significativas que evocan tiempos pasados, seres queridos o momentos vividos y que puede volver a ser consultado cuando se desee.” (Suero, 2007 citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

“A partir de dicho simbolismo y de las expresiones de las MA, se puede analizar como el álbum cumple también esa función, en la medida en que el texto y las imágenes, transmiten memorias, generando unos procesos de identificación con el relato, dando la sensación de que eso también ha sido vivido por ellas.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Esos procesos de identificación pueden relacionarse con el concepto de Imaginación Narrativa de Martha Nussbaum, en la medida en que el relato cuenta la propia historia del lector o las historias cercanas, pero en particular las que están cargadas de afectos y de símbolos. La autora habla de dicho concepto como: La capacidad de pensar cómo sería estar en el lugar de otra persona, de interpretar con inteligencia el relato de esa persona y de entender los sentimientos, los deseos y las expectativas que podría tener esa persona. Esto habla de permitir que las historias, las palabras, las imágenes y el libro mismo hablen de la propia vida, haciéndola más consciente.” (Nussbaum, 2010, citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

“Al presentarles el libro de Jack y la muerte de Bowley, una de las chicas estaba anonadada con la decisión que tuvo que tomar el personaje de permitir que la muerte se llevara a su madre, mostraba en su rostro el impacto que le causo el libro y afirmó Yo no sería capaz de hacer eso (Madre adolescente). (Diarios pedagógicos)

Entre los elementos que se rescatan en el proceso de investigación, cabe mencionar que el álbum no solo permitió visibilizar esos procesos de identificación que tuvieron las MA, sino que permitió realizar un seguimiento a la historia de vida de las participantes, develando los motivos por los cuales llegan al centro, y en algunas circunstancias revelando incluso esas experiencias privadas, que en la mayoría de los casos correspondía a vivencias traumáticas que fueron profundizadas en todo el corpus literario seleccionado y presentado través de los talleres pedagógicos. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“En la medida en que estas madres fueron concientizándose sobre sus propias historias con la ayuda el álbum, también en algunos casos pudieron darse cuenta que querían algo diferente para su vida. Esto puede analizarse en uno de los resultados del proceso, un libro álbum artesanal que fue elaborado con los aportes de ellas, en el cual se consignaron expresiones cargadas de afectos que daban cuenta de su maternidad, las relaciones interpersonales al interior del centro, sus pensamientos futuros y actitudes, acompañadas de ilustraciones igual de importantes a sus expresiones, ya que daban cuenta de elementos que se observaron en ellas durante el proceso. En sus palabras se puede interpretar un cambio en su discurso y su accionar. Este libro ¿Y si fuera diferente? se convierte en una invitación a pensar sus vidas de otra manera, pero en especial la relación con sus hijos. Todo esto se hace visible en frases como “En ocasiones se cometen errores que te dejan sin esperanzas, para que todo mejore nosotras como madres debemos cambiar allí hay un llamado a la transformación, hacia la reparación y resignificación de su maternidad. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Es desde este punto de vista que se puede hablar el álbum y su función terapéutica o de reparación, tema presentado como uno de los resultados de esta investigación a través de una ponencia en el V Simposio de Literatura Infantil y Juvenil en el Mercosur, llevado a cabo en la Universidad del Comahue en la Cippoletti . En la ponencia se planteó que, durante el proceso vivido gracias el álbum, se fueron exteriorizando experiencias privadas, que a medida que se hacían conscientes, permitían a las MA imaginar su presente y futuro diferente, invitando a la reparación. Cuando se habla de una terapia o reparación, se hace referencia a un conjunto de medios que buscan curar o aliviar los síntomas (eso que pasa por el cuerpo), por ello se habla de que el álbum, con sus imágenes, historias, con los procesos de

identificación que permiten, pueden llevar al lector a hacerse consciente de su realidad y querer transformarla, repararla, siempre y cuando exista voluntad de cambio en cada una de las madres y se tenga claridad, que por el solo hecho de leer o identificarnos con las historias no necesariamente habrán resultados inmediatos.”(Universidad del Comahue en la Cippoletti, 2016 citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

En palabras de Michele Petit (2003) citado por Flórez Y Moscoso (2016): “La lectura no puede curar al mundo de sus violencias, pero puede ser un camino privilegiado para descubrirse, construirse, reconstruir una representación de sí a veces magullada en lo más profundo de uno mismo y de ese modo limitar un poco, quizás, esos terribles fenómenos de repetición, o de identificación con el agresor, en los que se le infringe a otro lo que uno mismo ha pasado, reproduciendo con frecuencia, de una generación a la siguiente, las mismas tragedias”

“Para finalizar este capítulo puede decirse el álbum brinda múltiples aportes al campo literario, educativo, histórico y cultural. Para los objetivos de la presente investigación, el álbum representa una estrategia pedagógica, sin desconocer que es un género mucho más amplio que permite múltiples usos y potencialidades. Adicional a esto, el álbum fue el que sirvió como excusa para generar un acercamiento y confianza a las MA, encontrando otros posibles rasgos a problematizar, que llevaron a modificar la pregunta y objetivos de investigación de modo que se pudiera brindar un mayor aporte al campo investigativo.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

1.4.1 El texto escrito en el álbum

“Es un elemento importante, éste en conjunto con la imagen mantienen una secuencialidad en la historia narrada que ayuda en la comprensión del contenido de la situación específica. En el texto se puede referenciar un inicio, un desarrollo y un final de la situación. Una de las principales características del texto escrito mencionadas por Arizpe & Styles (2004) es que es muy breve y por ello es ideal para iniciar en el proceso oral, escrito y lector de los niños.” (Arizpe Y Styles, 2004, citados por Bautista Y Yara, 2017)

“Como representación simbólica, el texto tiene una influencia significativa en procesos creativos de información de contenido, ya que tiene un sentido comunicativo real, pues busca representar a partir del lenguaje escrito una situación, una

caracterización de personajes, ambientes y escenarios reales o de la fantasía, así como también, condiciones sociales, culturales incluso políticas, religiosas y filosóficas. El libro álbum es una manifestación ante todo artística, donde la narrativa inmersa en él, acerca al niño al disfrute, al goce de la palabra escrita y de la ilustración, además de encontrar en los textos una conexión emocional”

En palabras de Buitrago, J (2013) citado por Bautista Y Yara (2017):“Los libros álbum son medios artísticos que nos obsequian obras de formidable riqueza narrativa y estética ante las cuales tiene lugar una diáfana aproximación entre el receptor y la obra de arte, sin necesidad de que intervengan comportamientos ritualizados. En los terrenos del arte secuencial nos movemos con la naturalidad de niños que juegan libremente con palabras e ilustraciones”

1.4.2 La imagen como posibilidad de representación.

“En los libros álbum juega un papel relevante incluso protagónico la imagen, la cual pueden generar variadas interpretaciones de lo que esta significa. Se considera como un sistema de escritura desde lo icónico que tiene características morfológicas donde está presente la sintaxis visual, la cual nos transmite un sin número de información y significación. Esta lectura tácita nos dice, por ejemplo, si está haciendo calor o frío, que colores hay, que nivel socioeconómico posee el personaje, que interacciones se suscitan, a qué clase de cultura pertenece, entre otras. Al retomar a se puede decir que de la misma manera la imagen transmite al espectador impresión general, es decir evoca emociones, sentimientos, temores, miedos etc. ” (Arizpe Y Styles, 2004, citados por Bautista Y Yara, 2017)

“La imagen como representación gráfica permite la construcción de sentidos y significados, ya que el niño puede interpretarla de variadas maneras transformando la experiencia visual en lenguaje, esta tiene propiedades denotativas, lo objetivo en donde se hace una descripción de lo que se está viendo y una parte connotativa que es lo subjetivo de esa misma imagen. García A al respecto comenta: para leer imágenes debemos tener presente el nivel denotativo u objetivo...y el nivel connotativo o subjetivo. Desde la sintaxis visual esta tiene características y rasgos especiales que dependen del ilustrador de libro álbum como la utilización de tamaños, dimensiones,

líneas, tonos, texturas y formas que influyen significativamente en la interpretación que se le puede dar. ” (García 1998, citado por Bautista Y Yara, 2017)

“La imagen al igual que el texto mantiene una secuencialidad lógica en los hechos y un peso narrativo en la historia que al paso de cada página se comprende en su totalidad. De la misma manera ésta caracteriza personajes, escenarios, situaciones, momentos históricos, clase sociales, ubicación geográfica, estados emocionales entre otros y cumple al igual que el texto escrito, una función comunicativa pues es una representación icónica del lenguaje. No se puede desconocer el valor artístico y estético de la imagen en los diferentes libros álbum, donde se juega con el color, las texturas y las formas convirtiendo las ilustraciones presentes en los libros álbum en verdaderas obras artísticas donde el destinatario principal es el niño.” (Bautista Y Yara, 2017)

1.4.3 Relación armónica entre texto e imagen.

“En el libro álbum existe una relación inseparable y armónica que no se pueden disociar: la imagen cobra sentido en la medida que es un elemento indispensable en el complemento del texto escrito o está integrado al texto. Del mismo modo implica posibilidades de lectura e interpretación, pues es un medio de comunicación estética que permite la narrativa” (Bautista Y Yara, 2017)

Durán, T. (2005) citado por Bautista Y Yara (2017) menciona que en esta relación existe: “Una voluntad de comunicación que, como indica Van der Linden, emana y fluye coherentemente entre la imagen el texto, si lo hay, y entre este (presente o subyacente) y la imagen, de una manera tan especial que de ella surge una recepción lectora singular”

“La imagen se encarga de detalles que no son contados con el texto escrito, de esta forma el peso de la narración recae en la ilustración, pero también en las palabras, ninguno puede sobrevivir sin el otro. En esta correlación se encuentran simetría, contrapunto, ampliación. Su contenido gráfico es ideal para los primeros lectores y la característica del texto escrito de ser breve que ayuda a los pequeños escritores. En el libro álbum no se puede comprender la historia sin esa unión entre estos códigos, al respecto Shulevitz en Colomer & kummerling cita: en un verdadero libro álbum, las

palabras no se sostienen por sí solas. Sin las ilustraciones el contenido de la historia se vuelve confuso” (Shulevitz, 2005; Colomer Y Kummerling 2010; citado por Bautista Y Yara, 2017)

1.4.4 Características generales el álbum

“En esta tipología textual se presentan características particulares relacionadas con el manejo del color para expresar diferentes emociones, sensaciones, ideas e incluso aspectos de temperatura y estados del tiempo entre otros. También en el libro álbum se encuentra el manejo de formas y figuras que se presentan de forma magnífica. La imagen gracias a la sintaxis visual, permite entonces establecer conexiones con las experiencias anteriores y construir sentidos y significados. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“De igual forma se puede establecer un reconocimiento en la secuencialidad lógica, la seriación paso a paso que se dan en estos textos infantiles, al igual que la caracterización de personajes, escenarios, momentos históricos, e incluso la ubicación geográfica ayuda en la comprensión global de la historia. Por su parte la escritura presente en esta obra literaria se caracteriza por narrar la historia con un lenguaje convencional que representa y simboliza alguna situación o idea particular, manteniendo una coherencia dentro de la narración y una secuencialidad. Dentro de las características también se puede reconocer la hipertextualidad la cual se da a menudo, es así como el texto como tal referencia aspectos o creaciones literarias, artísticas o cinematográficas. ” (Bautista Y Yara, 2017)

Otras particularidades de estos textos de literatura infantil son las citadas por Arizpe & Styles (2004) citado por Bautista Y Yara (2017) quienes mencionan que: “En los libros álbum ilustrados, la historia depende de la interacción entre el texto escrito y las imágenes; ambos se crearon con una intención estética consiente. Hablamos de libros compuestos de imágenes y palabras cuya interacción íntima crea niveles de significación abiertos a interpretaciones diferentes y con el potencial de sembrar en sus lectores una reflexión sobre el acto mismo de leer”

1.4.5 Las posibilidades didácticas y pedagógicas el álbum en la adquisición del proceso escrito

“El libro álbum al ser un texto ideal para los niños más pequeños puede favorecer de manera significativa el desarrollo de lectura, oralidad y para este caso particular en la adquisición de la escritura. Sus posibilidades pedagógicas radican principalmente en que a través de éste, se pueden generar procesos de enseñanza y aprendizaje en torno a proceso escrito de una forma relevante para los educandos. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“Este formato literario es ideal para el diseño y aplicación de variadas propuestas, para este caso se utilizaron las Secuencias Didácticas, las cuales orientaron la intervención docente en un paso a paso específico de las acciones, a partir de propósitos particulares que permiten avanzar en el inicio del proceso escrito y de significación, desde el reconocimiento y producción del libro álbum, como medio de expresión que posibilita la comunicación, al desarrollar la escritura dada en los niños de una forma atractiva, interesante y novedosa. ” (Bautista Y Yara, 2017)

“Esta idea se sustenta en Núñez (2009) quien menciona que: unos habrán de estar relacionados con el descubrimiento de la literatura como fuente de placer y enriquecimiento personal (criterios formativos, estéticos y culturales). Mediante la exploración se puede lograr una experiencia literaria a partir de sus elementos estéticos, que permiten apropiarse de características de este formato, como también de la escritura en correlación con las representaciones icónicas que se pueden generar en él y que van en evolución. ” (Núñez 2009, citado por Bautista Y Yara, 2017)

“Para complementar es de igual importancia tener en cuenta que con el reconocimiento y producción el álbum, se puede desarrollar actividades discursivas al poner en escena conocimientos adquiridos desde este formato literario, al darse como una situación significativa en el aula de clase pues a través de él, los niños pueden lograr un desarrollo en el inicio del proceso escrito. La escritura que se puede establecer con esta tipología textual permite a los estudiantes vivir ese paso de la representación icónica dada a través del dibujo a esa representación gráfica que se genera en la producción. Los niños pueden a través de la producción escrita el álbum, establecer una verdadera actividad discursiva, voluntaria y autorregulada, en donde se tiene un interlocutor real, al producir este texto para ser leído y expuesto a otro.” (Bautista Y Yara, 2017)

“Así como también encontrar en ello la posibilidad de expresar sus intereses, necesidades, ideas, sentimientos, en fin, una expresión del mundo interior relacionada con sus experiencias que parten de relación con el contexto. Debido a la presencia de dos códigos (imagen - texto) que se articulan con la intención de comunicar, los estudiantes pueden vivir en ello una evolución en sus creaciones en cuanto al sentido y significación, al igual que el proceso escrito desde el dibujo hasta la representación gráfica.” (Bautista Y Yara, 2017)

1.5.- Intervención pedagógica

“Cuando se hace referencia a una intervención pedagógica, es necesario reconocer la confluencia de actores como el maestro y el estudiante, entre los cuales ocurre un proceso de mediación para alcanzar unos objetivos, como lo presenta Touriñan: [...] la intervención pedagógica es la acción intencional que desarrollamos en la tarea educativa en orden a realizar con, por y para el educando los fines y medios que se justifican con fundamento en el conocimiento de la educación [...]” (Touriñan citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

“Dicha acción intencional es la realizada por el maestro, quien debe estar en permanente observación y de ser necesario, realizar acciones concretas, para lograr los objetivos. Al ser un agente activo del proceso, es necesario que el maestro pueda generar estrategias pedagógicas que den cuenta de la confluencia entre la teoría y la práctica. Estas son entendidas desde Mialaret en el Diccionario de ciencias de la educación como una : combinación y coordinación de acciones con vistas a alcanzar una finalidad. Corresponde a una planificación para lograr un resultado con proposición de objetivos a alcanzar y medios considerados para lograrlo. Para fines de la investigación, se toma el libro álbum como una estrategia pedagógica, ya que permite mediaciones a partir de la significación que se le puede dar al texto y a la imagen, acompañada de la intencionalidad generada por las maestras. ” (Mialaret, 1984, citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

Se reconoce entre las características del LA, según el Ministerio de Educación de Chile (s.f.)

“[...] la confluencia de lenguaje verbal y visual (...) en el álbum confluyen dos lenguajes: el del texto y el de la imagen. Esta es, probablemente, su característica principal, el que ambos lenguajes sean complementarios. Esto significa que tanto el texto como la imagen participan en la generación del sentido de la obra.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Con esta característica cautiva al lector, la imagen está en complicidad con el texto, pero a la vez de una manera interdependiente van mostrando, contando, narrando, va actuando en el inconsciente de una manera peculiar. A partir de esto despierta las pasiones humanas, contribuye a la exteriorización de afectos, devela experiencias privadas y todo aquello que les suscite el libro a través de diversos procesos de identificación.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

1.6.- La importancia el álbum en la educación inicial

En la presente investigación se aborda la importancia que tiene el acercamiento a la lectura en la infancia, teniendo en cuenta que hay textos como el álbum que están diseñados para los niños. Cubillos (2017) agrega que: “Estos se caracterizan porque texto e imagen se complementan. La familia y la escuela tienen un papel fundamental en el encuentro del niño con la lectura, por ello es importante que desde los primeros meses se comience a incentivar y así más adelante el niño encuentre placer al leer.”

“La lectura es una de las cuatro habilidades comunicativas que toda persona debe desarrollar desde los primeros años de vida, de ahí que generar procesos de lectura en la infancia sea fundamental para que el niño vaya adquiriendo el gusto y la pasión por leer y así en sus próximos años esto no se convierta en un requisito sino en un hábito. El acercamiento inicial a los procesos de lectura en los niños debe ser desde una literatura que esté orientada a aquello en lo que ellos están interesados durante la infancia y que se asocia con los juguetes, los colores, los sonidos, los animales, los dibujos, etc.; ya que en esta etapa el niño se encuentra explorando y apropiándose de su entorno, es por ello que la lectura no debe ser ajena a sus experiencias ni vivencias con el mundo.” (Cubillos, 2017)

Dentro de la literatura infantil hay un género bastante particular que es el libro álbum, una apuesta reciente dentro de los libros que han sido diseñados para los niños;

a diferencia de los libros ilustrados o los álbumes ilustrados en los que la imagen cumple la función de acompañar el texto, en el libro álbum esta tiene una resignificación, tal y como lo menciona

Hanán Díaz (2007):

“El libro álbum se reconoce porque las imágenes ocupan un espacio importante en la superficie de la página, ellas dominan el espacio visual; además porque existe un diálogo entre el texto y las ilustraciones, lo que podríamos llamar una interconexión de códigos [...]. En los libros álbum no basta con que exista esta interconexión de códigos, debe prevalecer tal dependencia que los textos no puedan ser entendidos sin las imágenes y viceversa” (Díaz, 2007 citado por Cubillos, 2017)

“La lectura de texto y la lectura de imagen son dos procesos que se potencian a través el álbum, tanto el texto como la imagen son significativas no de manera individual sino que se correlacionan para brindar un sentido común, es por ello que el lector puede encontrar en este tipo de textos un conjunto de significantes que lo lleven a imaginar, relacionar e interpretar desde múltiples perspectivas.” (Cubillos, 2017)

“A partir de estas posibilidades, el niño no solamente tiene la oportunidad de acercarse al código escrito a través de la lectura sino también al código visual, el cual es plurisignificativo. La lectura generalmente se limita al acto de decodificación de los signos escritos, sobre todo en los niveles de lectura inicial en donde se busca que los niños identifiquen las letras y así puedan empezar a reconocer las palabras; sin embargo, si este proceso es tan solo mecánico, sesga la oportunidad de que los niños empiecen a desarrollar otros procesos desde temprana edad” (Cubillos, 2017).

“En algunos contextos escolares se tiene como objetivo lograr que durante el proceso de enseñanza/aprendizaje el niño “lea de corrido”; es decir, decodifique de manera eficaz el código escrito, tanto así que en los primeros años escolares se trabaja en función de ello.” (Cubillos, 2017) Ahora bien, la decodificación de signos es imprescindible, ya que como menciona Jorge Guillermo Paredes Muñante (2006): “Leer cualquier material escrito y en cualquier soporte implica, necesariamente, un proceso decodificador” (p. 4); sin embargo, lo que se advierte es que la lectura no se debe reducir únicamente a ello, sino que debe converger tanto decodificar como comprender, interpretar, significar, tanto así que el lector no sea un sujeto pasivo sino activo durante su proceso lector. Los libros álbum precisamente abren el panorama de

la lectura desde sus diferentes dimensiones, La lectura de un libro álbum debe ser cuidadosa desde el primer momento.

El niño al ser un sujeto curioso por naturaleza se fascinará con todo aquello que puede ver y explorar; “es por eso que a través de estas lecturas podrá mantener en libertad su imaginación, estableciendo sus propias interpretaciones; el relato y, en mayor medida, las imágenes permiten el desarrollo en el niño de lo que Jerome Bruner denomina la representación icónica y que se entiende así” (Cubillos, 2017):

“La representación por la imagen, o representación icónica constituye un nivel mayor de autonomía del pensamiento. Las imágenes se convierten en grandes resúmenes de la acción, en las que el interés está centrado en la forma, el tamaño y el color”. (Martínez-Salanova, s.f. citados por Cubillos, 2017).

Las diferentes imágenes que constituyen el relato en el álbum son representaciones de elementos que el niño bien puede relacionar con aquello que ha visto en su entorno inmediato; por ello les puede dar un sentido o significado. Inicialmente se pueden asociar las imágenes con la palabras para que el niño pueda reconocer la manera como se denomina cierto elemento; “sin embargo, se puede aprovechar para comenzar a desarrollar una lectura comprensiva de las mismas. ” (Cubillos, 2017)

“El contexto familiar y el contexto escolar son los principales espacios en donde los niños tienen la posibilidad de interactuar con otros y así mismo desarrollar procesos de aprendizaje. Si bien, la escuela tiene el papel fundamental de generar procesos lectores sólidos y continuos desde edades tempranas, la familia no puede dejar relegado este papel, sino que ambos espacios deben acompañar y mediar la lectura en los niños.” (Cubillos, 2017) Desde los primeros meses de vida, los padres pueden acercar a la lectura a su bebé, permitiéndole tocar el libro, mostrándole las imágenes y haciendo lecturas en voz alta con diferentes tonalidades para que llame la atención del niño mientras está entre sus brazos o muy cerca de ellos.

Compartir la lectura con los bebés genera mayor acercamiento entre el hijo, la madre y el padre. “En los primeros años, se deben mantener esos momentos de lectura familiar, dándoles la posibilidad cada vez más a los niños de que interactúen y participen y así más adelante el mismo niño va a poder reencontrarse con el libro por sí mismo y va a gozar del acto de leer. ” (Cubillos, 2017)

“Al ingresar a la escuela, el proceso lector se va a ver fortalecido, los docentes asumirán la mediación de la lectura, pero esta debe hacerse pensando siempre en los estudiantes, en sus gustos e intereses, en su propia construcción de vida. En el aula se puede crear un libro álbum entre todos los niños partiendo de sus ideas; también el maestro puede hacer su propio libro álbum y llevarlo a la escuela para compartirlo con sus estudiantes o pueden ir a la biblioteca y en la sala infantil cada uno tomar el que más le atraiga y sentarse a observarlo o leerlo.” (Cubillos, 2017)

“Cada posibilidad que se le brinde al niño de tener Por último, la lectura del libro álbum no solo se cierra a la infancia, sino como bien menciona Anthony Browne: Los niños de todas las edades deberían ser estimulados a leer los libros álbum . Niños, jóvenes e incluso adultos pueden acercarse a estos libros, tal vez en mayor profundidad pero con la certeza de que un gran relato los espera.” (Cubillos, 2017)

1.7.- El álbum: una oportunidad para conocer y transformar

“Reconociendo el álbum como una de las estrategias implementadas que tuvo mayor impacto en el proceso, se procederá a precisar los aportes de éste en la presente investigación.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

Considerando a Randolph Caldecott, como uno de los precursores el álbum álbum, quien “instala una relación dialógica entre textos e imágenes, [...] El texto y la imagen aportan un significado en conjunto.” (Díaz, 2007, pág. 2) Si se analiza nuestra sociedad actual, se puede encontrar la omnipresencia de lo visual e icónico desde muchos ámbitos y contextos. Si se toma un tiempo para caminar por la calle, en cada esquina se puede observar una gran cantidad de símbolos, de publicidad, de imágenes que se vuelven constitutivas y características de lo que somos hoy culturalmente.

“Los jóvenes no son ajenos a lo que ocurre en la sociedad, por ello desde muchos puntos de vista (educativo, cultural e incluso económico) responden a estas lógicas.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Dentro del proceso investigativo que se llevó a cabo con las MA, se evidenció que no habían tenido mucho acercamiento a los libros y a la lectura, por lo cual, iniciando el proceso hubo resistencias durante los primeros encuentros de los talleres pedagógicos donde el libro álbum (LA) era protagonista.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

Sin embargo, a medida que se evidenciaba como las historias pasaban por el cuerpo de las participantes y las imágenes las iban cautivando, el imaginario en torno a la lectura en ellas fue cambiando.

Para complementar lo anterior se retoma a Suero (2007) cuando habla del valor de la imagen como: “[...] un vehículo de expresión y transmisión de sentimientos y sensaciones: evocando, corroborando o contradiciendo al texto” (pág. 132) de ahí podemos retomar la metáfora del álbum de fotografías, entendido como un libro en blanco cuyas hojas se llenan con “recuerdos” es decir, objetos o fotografías significativas que evocan tiempos pasados, seres queridos o momentos vividos y que puede volver a ser consultado cuando se desee.

“A partir de dicho simbolismo y de las expresiones de las MA, se puede analizar como el LA cumple también esa función, en la medida en que el texto y las imágenes, transmiten memorias, generando unos procesos de identificación con el relato, dando la sensación de que eso también ha sido vivido por ellas. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

Esos procesos de identificación pueden relacionarse con el concepto de “Imaginación Narrativa” de Martha Nussbaum (2010), en la medida en que el relato cuenta la propia historia del lector o las historias cercanas, pero en particular las que están cargadas de afectos y de símbolos. La autora habla de dicho concepto como: “La capacidad de pensar cómo sería estar en el lugar de otra persona, de interpretar con inteligencia el relato de esa persona y de entender los sentimientos, los deseos y las expectativas que podría tener esa persona” (p. 132) Esto habla de permitir que las historias, las palabras, las imágenes y el libro mismo hablen de la propia vida, haciéndola más consciente.

Al presentarles el álbum de “Jack y la muerte” de Bowley, una de las chicas estaba anonadada con la decisión que tuvo que tomar el personaje de permitir que la muerte se llevara a su madre, mostraba en su rostro el impacto que le causo el libro y afirmó “Yo no sería capaz de hacer eso” (Madre adolescente). (Diarios pedagógicos)

“Entre los elementos que se rescatan en el proceso de investigación, cabe mencionar que el album no solo permitió visibilizar esos procesos de identificación que tuvieron las MA, sino que permitió realizar un seguimiento a la historia de vida de las participantes, develando los motivos por los cuales llegan al centro, y en algunas

circunstancias revelando incluso esas experiencias privadas, que en la mayoría de los casos correspondía a vivencias traumáticas que fueron profundizadas en todo el corpus literario seleccionado y presentado través de los talleres pedagógicos. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“En la medida en que estas madres fueron concientizándose sobre sus propias historias con la ayuda del álbum, también en algunos casos pudieron darse cuenta que querían algo diferente para su vida” (Flórez Y Moscoso, 2016). Esto puede analizarse en uno de los resultados del proceso, un libro álbum artesanal que fue elaborado con los aportes de ellas, en el cual se consignaron expresiones cargadas de afectos que daban cuenta de su maternidad, las relaciones interpersonales al interior del centro, sus pensamientos futuros y actitudes, acompañadas de ilustraciones igual de importantes a sus expresiones, ya que daban cuenta de elementos que se observaron en ellas durante el proceso. En sus palabras se puede interpretar un cambio en su discurso y su accionar. El álbum “¿Y si fuera diferente?” se convierte en una invitación a pensar sus vidas de otra manera, pero en especial la relación con sus hijos. Todo esto se hace visible en frases como “En ocasiones se cometen errores que te dejan sin esperanzas”, “para que todo mejore nosotras como madres debemos cambiar” allí hay un llamado a la transformación, hacia la reparación y resignificación de su maternidad.

Es desde este punto de vista que se puede hablar el álbum y su función terapéutica o de reparación, tema presentado como uno de los resultados de esta investigación a través de una ponencia en el “V Simposio de Literatura Infantil y Juvenil en el Mercosur”, llevado a cabo en la Universidad del Comahue en la Cippoletti (Argentina) 2016 . “En la ponencia se planteó que, durante el proceso vivido gracias al LA, se fueron exteriorizando experiencias privadas, que a medida que se hacían conscientes, permitían a las MA imaginar su presente y futuro diferente, invitando a la reparación. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Cuando se habla de una terapia o reparación, se hace referencia a un conjunto de medios que buscan curar o aliviar los síntomas (eso que pasa por el cuerpo), por ello se habla de que el álbum, con sus imágenes, historias, con los procesos de identificación que permiten, pueden llevar al lector a hacerse consciente de su realidad y querer transformarla, repararla, siempre y cuando exista voluntad de cambio en cada una de las madres y se tenga claridad, que por el solo hecho de leer o identificarnos

con las historias no necesariamente habrán resultados inmediatos.” (Flórez Y Moscoso, 2016) En palabras de Michele Petit (2003):

La lectura no puede curar al mundo de sus violencias, pero puede ser un camino privilegiado para descubrirse, construirse, reconstruir una representación de sí a veces magullada en lo más profundo de uno mismo y de ese modo limitar un poco, quizás, esos terribles fenómenos de repetición, o de identificación con el agresor, en los que se le infringe a otro lo que uno mismo ha pasado, reproduciendo con frecuencia, de una generación a la siguiente, las mismas tragedias (p. 26)

Para finalizar este capítulo puede decirse el álbum brinda múltiples aportes al campo literario, educativo, histórico y cultural. Para los objetivos de la presente investigación, el álbum representa una estrategia pedagógica, sin desconocer que es un género mucho más amplio que permite múltiples usos y potencialidades. Adicional a esto, el álbum fue el que sirvió como excusa para generar un acercamiento y confianza a las MA, encontrando otros posibles rasgos a problematizar, que llevaron a modificar la pregunta y objetivos de investigación de modo que se pudiera brindar un mayor aporte al campo investigativo

1.7.1.- Relaciones de pareja

“Posterior al proceso de intervención pedagógica, la realización y análisis de las entrevistas, se logró escuchar en las MA cómo el vínculo que establecieron con el padre de sus hijos tiene rasgos particulares, los cuales tienen impactos significativos en su ser de mujer y madre, condicionando también la relación con su hijo a partir del lugar que le otorgan. A continuación, se pondrá a conversar la teoría y la voz de las MA, dando cuenta de ello.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

1.7.2.- El inicio de un vínculo

“Al escuchar a las madres adolescentes, se evidencia que el inicio de la relación con el padre de sus hijos, tiene varios elementos en común, donde el amor y el deseo no confluyen para ser pareja, sino que dan cuenta, de no querer estar con sus familias, por lo cual ven la relación como forma de escape. Al respecto, algunos comentarios de las entrevistada” (Flórez Y Moscoso, 2016)s:

- “Me dijo que, si quería ser la novia de él, yo le dije que sí, me dijo que él se quería ir a vivir conmigo, entonces yo le creí porque yo estaba muy aburrida en la casa por mi papá” (Flórez Y Moscoso, 2016)

- “porque me quería ir de la casa y no tenía cómo irme [...] a mi ese hombre no me ha hecho feliz” (Entrevistada 5, 18 de abril de 2016) - “[...] es que mi mamá me echo de la casa entonces yo para donde me iba a ir [...] con él dormía más rico [...] mí no me gustaba antes, pero después si me empezó a gustar” (Flórez Y Moscoso, 2016)

- “[...] él y yo éramos amigos, el me echaba los perros [...] él no me gustaba, el tan feo [...] sino que yo había peleado con mi mama y para hacerla dar rabia me metí con él.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Es necesario tener presente que las relaciones amorosas o de pareja requieren de una confluencia, según Carmona, 2002, entre los sentimientos tiernos (amor) y la sensualidad (objeto que satisface). ” (Carmona, 2002, citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

“El amor es un sentimiento que tiene su base en el deseo sexual, pero la diferencia entre el deseo sexual y el amor tiene que ver con que en el amor el lazo afectivo que une a una persona con otra es más o menos permanente, mientras que el deseo sexual está sujeto a los altibajos de la excitación. ” (Carmona, 2002, citado por Flórez Y Moscoso, 2016)

“Cuando se analiza el discurso de las MA, se hace evidente como la pareja no se convierte en su objeto de deseo, sino en la salida más rápida y próxima para escapar de sus hogares, en los cuales cada una ha pasado por situaciones complejas como, por ejemplo, episodios de violación por parte del padre o personas cercanas a la familia, violencia intrafamiliar, consumo de drogas alucinógenas y licor, situación de pobreza económica y desprotección” (Flórez Y Moscoso, 2016).

También la elección de pareja da cuenta de la necesidad de proteger a su hijo, como es el caso de una de las adolescentes, quien tiene dos hijos y busca un refugio para ella y los niños:

- “[...]porque si yo me quedaba por allá rodando y el niño donde los padrinos, me lo quitaba bienestar familiar o los padrinos lo cogían. Entonces yo para estar con los dos niños, me fui pa´ donde él, y ahí acepté” (Entrevistada 4, 13 de abril de 2016)

“Asimismo, la elección de pareja siempre da cuenta de una falta o necesidad, ya sea de protección o desprotección; en palabras de las adolescentes” (Flórez Y Moscoso, 2016):

- “[...] ay gas, no yo lo conocí a él y ya [...] a mí no me gustaba [...] lo tenía para sacarle plata [...] yo cuando quería estar con él yo estaba con él. Sí, él si estaba enamorado de mí” (Flórez Y Moscoso, 2016)

- “[...] él era mi pareja y yo no quería estar con él ni nada, yo me fui de la casa y mantenía en la calle con unas amiguitas...” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Se evidencia que las situaciones por las cuales se inicia una relación pueden ser diversas, pero a la vez decisivas, pues la posición que cada uno asume tiene implicaciones en la forma de relacionarse.”(Flórez Y Moscoso, 2016)

De lo anterior, Gloria considera que: “En la actualidad la elección de conyugue “[...] responde más a las pasiones que a la razón que domina la estructura del intercambio” . Si dicha elección no se hace desde el afecto (la ternura, la compasión, la rabia, el despotismo, la sensualidad, la admiración, la terquedad) las cosas se complican, porque los afectos vinculan a los seres humanos, pero las pasiones suelen desatarlos. Pasiones como el amor, el odio y la ignorancia” (Toro, 2013; Merlet, 2007; citados por Flórez Y Moscoso, 2016)

“Las pasiones los desatan en dos sentidos, porque los desanuda y porque los desencadena, los hace exponerse al maltrato y ocasionarlo, sobre todo a los más íntimos. El amor aunque logra unir a los seres humanos, los puede separar por las versiones de pareja que cada uno tiene. Una mujer por ejemplo, puede unirse a un hombre convencida de que todos los hombres son infieles; ello produce consecuencias en el modo en que ella se relaciona con él. [...]” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“Se puede considerar que el inicio de estas relaciones marcará el camino de la conformación de la familia, independiente de si ésta inicia de forma efímera, sólida, con amor, no amor o sin mayor importancia, puede tener como consecuencia la concepción de un hijo y todo lo que ocurre con dicha pareja tendrá valor al recibir a ese pequeño en el mundo. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

1.7.3 Rupturas Decisivas

“Al escuchar a las adolescentes, se puede considerar que el momento que más rupturas generó en su relación de pareja, fue el darse cuenta del embarazo, aunque no fue tanto la noticia, sino la actitud que cada uno tomó frente a la misma” (Flórez Y Moscoso, 2016):

- “[...] era bien, sino que yo desde el embarazo le cogí mucha pereza. [...] yo empecé con él muy bien y él muy responsable y todo, muy pendiente de mí, pero cuando yo quedé embarazada como a los cinco meses, yo ya no me lo soportaba, pues yo decía que no, que ya. [...] en el Quindío nos estaba yendo muy bien, lo que pasa es que él tiene otro niño allá [...] Cuando yo vi que la pelada, pues la mamá del otro niño, lo estaba buscando y él como que ya volvió ahí, porque como el primer hijo es el primero, entonces él volvió a caer ahí. Pues yo soy muy rencorosa, entonces ya lo veía, y ya no. Yo volví con él, pero yo ya no lo quería, antes era muy diferente [...] pues yo le dije que no, que entonces se quedara con ella, que yo no era juguete de nadie, que me respetara que yo tenía muchos valores para estar al lado de él y yo me vine.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

-“ [...] si no que estaban diciendo que a mi hermana le gustaba él y entonces yo ya lo deje [...] y me conseguí al otro, [...] entonces sí, yo me fui de la casa de él y me fui para donde mi mamá [...] me di cuenta que estaba en embarazo, yo empecé a hacer cuentas, yo le fui a decir a él, entonces él dijo que ese no era de él [...] y yo, a bueno.” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“En lo anterior se observa cómo en el momento donde se comunica el estado del embarazo, cada pareja toma una posición diferente de la relación; la primera desea conformar una familia para recibir a su hijo, pero al encontrarse con que su pareja no está en disposición de tenerla como única mujer, aunque él desee ser padre, ella se retira, y decide estar sola con su hijo, desapareciendo así el deseo que tiene hacia este hombre. La segunda también termina la relación al conocer que ella no es su única mujer, pero este hombre no desea ser padre ni pareja, la adolescente recibe la noticia sin mayor angustia. ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

De lo anterior, Vergara (2016) citado por Flórez Y Moscoso (2016) considera que: “[...] difícilmente en el tiempo se sostiene sobre la mujer amada el brillo que le hizo ser elegida por su amado, en muchos casos la mujer amada no es la deseada [en

las parejas actuales esto aplica para ambos sexos]. Esta fractura en la pareja se hace más evidente ante la llegada de un hijo, momento a partir del cual algunas parejas terminan viviendo como hermanos, sosteniendo una relación de pareja que más bien parece una unión fraternal y no una unión conyugal; otros rompen en la relación y se ubican como padres, otros rompen su relación de pareja y asimismo renuncian a ser padres. De esto dan cuenta especialmente las mujeres que niegan a sus ex-parejas la posibilidad de hacerse cargo del hijo, en tanto ellas ya no son su objeto de deseo, para muchos sujetos es condición para otorgarle lugar al padre o a la madre, que se conserve la relación de pareja”

“En seis de los siete casos estudiados, las relaciones terminaron, como consecuencia de ello algunas de las adolescentes no consideran que sus exparejas tengan derecho de buscarlas, buscar a sus hijos y mucho menos que puedan compartir la crianza de éstos, ya que ellos no tuvieron disposición desde el inicio (del embarazo) de ser pareja y padre. Así lo expresan las entrevistadas” (Flórez Y Moscoso, 2016):

- “(Padre del hijo menor) [...] que, si era un niño que se lo regalara y que, si era una niña, que de todas maneras un niño o niña de todas maneras el respondía, pero que si era un niño, que él quería un niño que se lo diera y yo no. (Padre del hijo mayor) [...] el vino, le dejo plata a Johan, le dejo una ropa de moda nueva, y porque vino con buen, ummm, contento, que estaba muy grande Johan y todo eso [...] él me dijo que estaba muy linda, que él todavía me quiere, que si me quiero ir a vivir con él y yo le dije que no [...] no, porque cuando yo quede en embarazo, él se puso fue a burlarse de mí, me decía que yo era una puta, una vagamunda, que cuantos hombres me acostaba, entonces por eso” (Flórez Y Moscoso, 2016)

- “Pues su forma de ser él con el niño, pues porque el papá venía acá y él bregaba a coger el niño, entonces como el niño no se dejaba cargar de él, pues del papá, el papá ya empezaba como no, es que mi hijo no me quiere yo – no es que no lo quiera, sino que usted no lo reconoció desde chiquito y usted es una persona extraña para él, porque usted apenas llego y cómo quiere que el niño esté cerca de usted, si él nunca ha sabido quien es usted” (Flórez Y Moscoso, 2016)

“De esta situación de ruptura, se generan dudas sobre las relaciones de pareja y cómo estas se reconfiguran de manera trascendental a la hora de engendrar un hijo, contando que socialmente hay representaciones sociales divididas entre ser padres,

como por ejemplo, ser padres es una bendición o ser padres es un encarte, pero poco se habla de qué pasa con las parejas; al respecto, ” (Flórez Y Moscoso, 2016)

Cruz Elena Vergara (2016) en su texto citado por Flórez Y Moscoso (2016) dice: “¿Se puede ser pareja siendo padres? Esta reflexión tiene lugar en tanto los padres que atienden se quejan de su no deseo sexual ni amoroso hacia su pareja; casi siempre –decía antes- este des-gano viene después del nacimiento del hijo; pareciera que al hacer de su hijo el objeto que colma su deseo, no queda lugar para la sexualidad entre los cónyuges.”

CONCLUSIONES

PRIMERO.- El álbum, una oportunidad para iniciar el proceso de escritura en niños de preescolar” se puede concluir que se favoreció el inicio de la adquisición de la escritura, a través de la exploración, reconocimiento, interiorización y producción de esta tipología textual, vivenciaron una evolución en los momentos de la apropiación de la escritura dentro de las interacciones sociales, en situaciones auténticas y reales que responden al para qué escribir, sobre qué escribir y para quien escribir.

SEGUNDO.- La exploración y reconocimiento de esta tipología textual brinda en los educandos la posibilidad de interpretar variadas características propias de los libros álbum; en la lectura, observación y análisis de estos, se facilitó la apropiación de rasgos que fueron llevados en la construcción y reconstrucción de este tipo de textos.

REFERENCIAS CITADAS

- Bautista, L., Y Yara, M. (2017). El Libro Álbum, una Oportunidad para Iniciar el Proceso de Escritura en Niños de Preescolar. Recuperado de:<https://repository.udistrital.edu.co/bitstream/11349/5226/1/BautistaParrLeonilde2017.pdf>
- Cubillos, P. (2017). La importancia del libro álbum en la educación inicial. Recuperado de:<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6129682.pdf>
- Flórez, D., Y Moscoso, M. (2016). El Libro Álbum Como Herramienta Pedagógica Para Pensar La Transformación En La Relación De Las Madres Adolescentes Con Sus Hijos En La Casa De La Divina Providencia (Trabajo de Licenciatura).Universidad De Antioquia. Antioquia. Colombia

EL ÁLBUM COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA INICIAR LA ESCRITURA EN NIÑOS DE 5 AÑOS NIVEL INICIAL

INFORME DE ORIGINALIDAD



FUENTES PRINCIPALES

1	Submitted to Universidad Distrital FJDC Trabajo del estudiante	5%
2	dialnet.unirioja.es Fuente de Internet	2%
3	repository.udistrital.edu.co Fuente de Internet	1%
4	repository.javeriana.edu.co Fuente de Internet	1%
5	revistas.udistrital.edu.co Fuente de Internet	<1%
6	Submitted to Universidad Católica Los Angeles de Chimbote Trabajo del estudiante	<1%
7	docplayer.es Fuente de Internet	<1%

Excluir citas

Activo

Excluir coincidencias

< 15 words

Excluir bibliografía

Activo